

Az üzemeltető számára

üzemeltetési útmutató



calorMATIC 450f

VRC 450f

HU

Impresszum

Dokumentumtípus:	üzemeltetési útmutató
Termék:	calorMATIC 450f – VRC 693 külsőhőmérséklet-érzékelő
Célcsoport:	Üzemeltető
Nyelv:	HU
Dokumentumszám_verzió:	0020137736_00
Létrehozás dátuma:	21.06.2012

Kiadó/gyártó

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon +49 21 91 18-0 ■ Telefax +49 21 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

©Vaillant GmbH2012

Az útmutató utánnomása (akár kivonatos formában is) kizárólag a Vaillant GmbH írásbeli hozzájárulásával engedélyezett.

Az útmutatóban szereplő valamennyi termékábrázolás a hivatkozott cégek bejegyzett márkajele/védjegye.
A műszaki változtatások joga fenntartva.

Tartalom	5	Kezelő- és kijelzőfunkciók.....	23
	5.1	Információk	23
1 Megjegyzések a dokumentációhoz.....	4	5.2 Beállítások	24
1.1 Alkalmazott szimbólumok és jelek.....	4	5.3 Üzem módok.....	31
1.2 Kapcsolódó dokumentumok	4	5.4 Különleges üzem módok	33
1.3 A dokumentumok megőrzése	4	5.5 Üzenetek.....	34
1.4 Az útmutató érvényessége	4	6 Karbantartás és zavar elhárítás	36
2 Biztonság	5	6.1 Szabályozó tisztítása	36
2.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések	5	6.2 Zavarok felismerése és elhárítása.....	36
2.2 A személyzet szükséges képzése.....	5	6.3 Cseréljen elemet.....	37
2.3 Általános biztonsági utasítások	6	7 Üzemen kívül helyezés	38
2.4 CE-jelölés	7	7.1 A szabályozó cseréje.....	38
2.5 Rendeltetésszerű használat	7	7.2 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	38
3 A készülék áttekintése	8	8 Garancia és vevőszolgálat.....	38
3.1 A készülék felépítése.....	8	8.1 Garancia	38
3.2 Adattábla.....	9	8.2 Vevőszolgálat	39
3.3 Sorozatszám.....	9	9 Műszaki adatok	39
3.4 Szabályozó funkció.....	9	9.1 Szabályozó	39
3.5 Fagyvédelmi funkció	10	9.2 Érzékelők ellenállása	39
4 Kezelés	10	9.3 Rádiós vevőegység	40
4.1 Kezelési struktúra	10		
4.2 Kezelési koncepció.....	14		
4.3 Beállítási és leolvasási lehetőségek áttekintése	18		





1 Megjegyzések a dokumentációhoz

1 Megjegyzések a dokumentációhoz

1.1 Alkalmazott szimbólumok és jelek

Szimbólumok

A következő szimbólumok fordulhatnak elő:

	Figyelmeztetésre utaló szimbólum(→ Oldal: 5)
	Megjegyzésre utaló szimbólum
	Elvégzendő tevékenységre utaló szimbólum.
	Tevékenység eredményére utaló szimbólum.

1.2 Kapcsolódó dokumentumok

- ▶ Feltétlenül vegye figyelembe a rendszer többi alkotóeleméhez mellékelte összes üzemeltetési útmutatót is.

1.3 A dokumentumok megőrzése

- ▶ Jól őrizze meg ezt az üzemeltetési útmutatót a többi kapcsolódó dokumentummal együtt, hogy szükség esetén az Ön és minden további üzemeltető számára rendelkezésre álljon.

1.4 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbi termékekre érvényes:

Cikkszám

Magyarország	0020124495
--------------	------------



2 Biztonság

2.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak

**Veszély!**

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye

**Veszély!**

Áramütés miatti életveszély

**Figyelmeztetés!**

Könnyebb személyi sérülés veszélye

**Vigyázat!**

Anyagi és környezeti károk kockázata

2.2 A személyzet szükséges képzése

Az útmutató olyan személyeknek szól, akik speciális műszaki ismeretek, tudás vagy tapasztalatok nélkül képesek egy fűtési rendszer kezelésére.

2.2.1 Betanított kezelő (üzemeltető)(Üzemeltető)

Meghatározás:

Betanított kezelő (üzemeltető)	<p>A készülék kezelése és gondozása az üzemeltető feladata. Gondoskodnia kell a karbantartási időközök betartásáról. Nincs szüksége semmilyen speciális ismeretre vagy tapasztalatra.</p> <p>A feljogosított szakembernek a következő témákba kell az üzemeltetőt bevezetnie.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Általános biztonsági utasítások – A rendszer biztonsági berendezéseinek működése és elhelyezkedése – A készülék kezelése – Energiatakarékos üzemmód – Gondozási munkák
--------------------------------	--



2 Biztonság

2.3 Általános biztonsági utasítások

2.3.1 Szakember által végezhető telepítés

A készülék telepítését csak arra jogosult szakember végezheti el. Az előírás szerű szerelésért és üzembe helyezésért is a szakember a felelős.

2.3.2 Forrázásveszély a forró használati melegvíz miatt

A melegvíz csapolási helyeken 60 °C feletti előírt hőmérséklet esetén forrázásveszély áll fenn. Kisgyermekre vagy idősebb emberekre már az ennél alacsonyabb hőmérséklet is veszélyt jelenthet.

- ▶ Megfelelő előírt hőmérsékletet válasszon.

2.3.3 Működési hibák miatti veszély

- ▶ Ügyeljen rá, hogy a helyiség levegője szabadon cirkulálhasson a szabályozó környezetében, és ne takarja el a szabályozót bútorokkal, függönyökkel vagy más tárgyakkal.
- ▶ Ügyeljen rá, hogy abban a szobában, amelyben a szabályozó fel van szerelve, minden termosztatikus radiátorszelep teljesen nyitva legyen.
- ▶ A fűtési rendszert csak akkor üzemeltesse, ha az kifogástalan műszaki állapotban van.

- ▶ A biztonságot csökkentő zavarokat és károkat haladéktalanul hájítsa el.

2.3.4 Fagykár a készülék lekapcsolása miatt

Ha lekapcsolja a fűtési hőtermelőt, a fagy károsíthatja a fűtési rendszer egyes részeit.

- ▶ Ne válassza le a hőtermelőt az elektromos hálózatról.
- ▶ Hagyja a fűtőkészülék főkapcsolóját „1” állásban.

2.3.5 Fagykár a túl alacsony helyiséghőmérséklet miatt

Ha egyes helyiségekben túl alacsonyra van beállítva a helyiséghőmérséklet, a fagy károsíthatja a fűtési rendszer egyes részeit.

- ▶ Ha a fagyveszélyes időszakban nem tartózkodik otthonában, akkor biztosítsa, hogy a fűtőberendezés üzemben maradjon és a helyiségek megfelelően temperáltak legyenek.
- ▶ Vegye figyelembe a fagyvédelmi funkciót.



2.4 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy a szabályozó teljesíti a vonatkozó irányelvek alapvető követelményeit.

2.5 Rendeltetésszerű használat

Műszaki színvonal

A szabályozó a technika jelenlegi színvonala és az elismert biztonságtechnikai szabályok szerint készül.

Ennek ellenére, szakszerűtlen vagy nem rendeltetés szerinti használat esetén a készüléket és más anyagi javakat károsan befolyásoló veszélyek keletkezhetnek.

A szabályozó az időjárás függvényében és a beállított időprogramok alapján szabályozza a Vaillant hőtermelővel és eBUS-interfészsel rendelkező fűtési rendszert.

A szabályozó a csatlakoztatott melegváltóról melegvízkészítésének szabályozására is képes.

A szabályozót csak rövid időre – pl. beállítás céljából – szabad kivenni a fali tartóból, egyébként mindig a fali tartóval együtt kell üzemeltetni.

Nem rendeltetésszerű használat

A rendeltetésszerűtől eltérő, más jellegű vagy ezen túlmenő alkalmazás nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

Nem rendeltetésszerű használat továbbá minden közvetlen kereskedelmi és ipari célú alkalmazás is. Az ebből származó károkért a gyártó/beszállító nem felel. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

Minden visszaélészerű használat tilos!

Kapcsolódó dokumentumok

A rendeltetésszerű használat részét képezi:

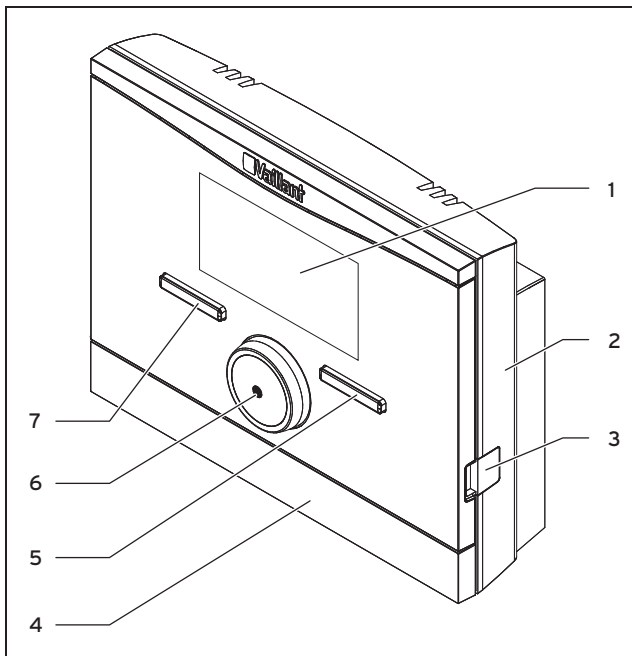
- a Vaillant-termékekhez, valamint a rendszer más szerkezeti egységeihez és komponenseihez mellékelt kezelési, szerelési és karbantartási útmutatókban foglaltak figyelembevételé
- az útmutatókban ismertetett összes ellenőrzési és karbantartási feltétel betartása.

3 A készülék áttekintése

3 A készülék áttekintése

3.1 A készülék felépítése

Rádiós szabályozó



1 képernyő

3 diagnosztikai csatlakozó

2 fali rögzítőaljzat

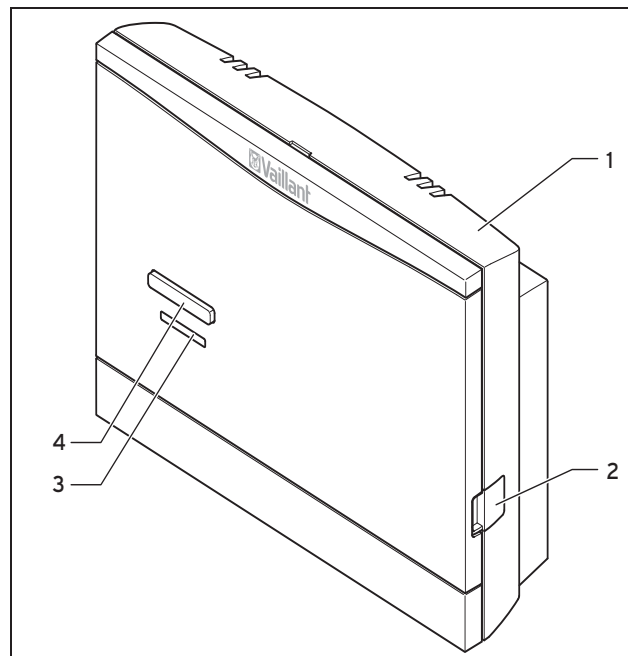
4 a fali rögzítőaljzat takaró-
lapja

6 forgatógomb

5 jobb oldali választógomb

7 bal oldali választógomb

Rádiós vevőegység



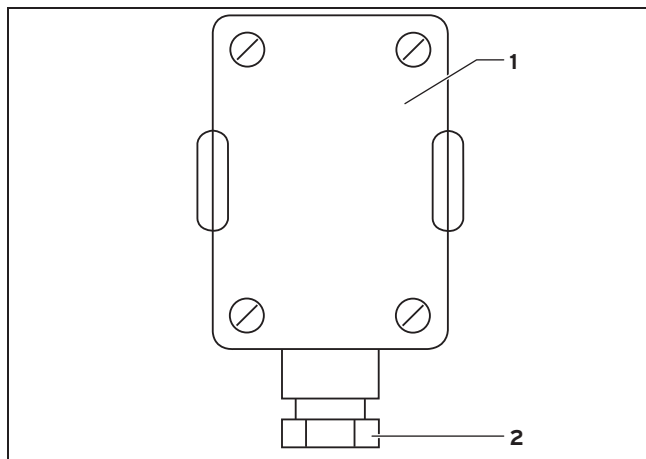
1 fali tartó

3 LED

2 diagnosztikai csatlakozó

4 betanító gomb

Külsőhőmérséklet-érzékelő



- 1 külsőhőmérséklet-érzékelő 2 hollandi anya a kábelátvezetéshez

3.2 Adattábla

Az adattábla a szabályozó burkolatának hátoldalán található.

3.3 Sorozatszám

A 10 számjegyből álló cikkszámot a készülék szériaszámából olvashatja ki. A szériaszám a **Menü** → **Információ** → **Szériaszám** menüpontban jeleníthető meg. A cikkszámot a sorozatszám második sora tartalmazza.

3.4 Szabályozófunkció

A szabályozó a Vaillant fűtési rendszert és a csatlakoztatott melegvíztároló melegvíz készítését szabályozza.

Ha a szabályozót lakóhelyiségben szerelik fel, akkor a fűtési rendszer és a melegvíz készítés az egyik lakóhelyiségből kezelhető.

Ha a szabályozó a hőtermelőbe van beszerelve, akkor a fűtési rendszer és a melegvíz készítés a hőtermelőről kezelhető.

3.4.1 Fűtési rendszer

A szabályozóval egy kívánt hőmérsékleti értéket lehet előre beállítani a különböző napszakokhoz és a hét különböző napjaihoz.

A szabályozó egy szabadban felszerelt hőmérséklet-érzékelővel rendelkező, időjáráskövető szabályozó. A hőmérséklet-érzékelő méri a külső hőmérsékletet, és továbbítja azt a szabályozónak. Alacsony külső hőmérséklet esetén a szabályozó megemeli a Vaillant fűtési rendszer előremenő hő-

4 Kezelés

mérsékletét. Ha a külső hőmérséklet csökken, a szabályozó csökkenti az előremenő hőmérsékletet. Így a szabályozó reagál a külső hőmérséklet ingadozásaira, és az előremenő hőmérséklettel konstans módon az Ön által beállított kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

A szabályozó áramellátása elemmel történik. A szabályozó és a rádiós vevőegység közötti adatcsere rádiós kapcsolaton keresztül történik. A rádiós vevőegység és a fűtőkészülék közötti adatcsere, valamint a rádiós vevőegység áramellátása eBUS-csatlakozón keresztül történik.

Távdiagnosztikai és távbeállítási célból a szabályozó felszerelhető a Vaillant diagnosztikai szoftverrel és a Vaillant internetes kommunikációs rendszerrel.

3.4.2 Melegvízkészítés

A szabályozó segítségével beállíthatja a melegvízkészítés hőmérsékletét és idejét. Így a hőtermelő az Ön által beállított hőmérsékletre fűti fel a melegvíztárolóban lévő vizet. Beállíthat időablakokat is, amikor a melegvíznek rendelkezésre kell állnia a melegvíztárolóban.

3.5 Fagyvédelmi funkció

A fagyvédelmi funkció megvédi a fűtési rendszert és a lakást a fagykároktól. A fagyvédelmi funkció felügyeli a külső hőmérsékletet.

Ha a külső hőmérséklet

- 3 °C alá süllyed, akkor a szabályozó a fagyvédelem késleltetési idő letelte után bekapcsolja a hőtermelőt, és az előírt helyiség-hőmérsékletet 5 °C-ra szabályozza.
- 4 °C fölé emelkedik, akkor a szabályozó nem kapcsolja be a hőtermelőt, de felügyeli a külső hőmérsékletet.



Tudnivaló

A fagyvédelem késleltetési időt a szakember állítja be a telepítéskor.

4 Kezelés

4.1 Kezelési struktúra

4.1.1 Hozzáférési szint az üzemeltető számára

Az üzemeltető számára szolgáló hozzáférési szint fontos információkat jelenít meg, és olyan beállítási lehetőségeket nyújt, amelyekre nincs szükség előismeretekre. A menüszerkezeten keresztül beállítható vagy csak leolvasható értékekhez juthat el.

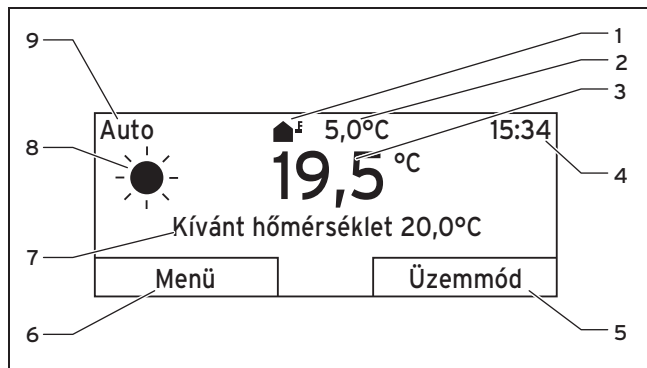
4.1.2 Hozzáférési szint a szakember számára

A szakember a szakemberek számára szolgáló hozzáférési szinten állítja be a fűtési rendszer további értékeit. A beállítások csak szakismeretek birtokában végezhetőek el, ezért ezt a szintet kód védi.

4.1.3 A menüszerkezet felépítése

A szabályozó menüszerkezete három szintre van felosztva. Két választási szint és egy kezelési szint áll rendelkezésre. Az alapkijelzésből az 1. választási szintre jut, ahonnan a menüszerkezetben egy mélyebb vagy egy magasabb szintre juthat. A legmélyebb választási szintről a beállítási szintre jut.

4.1.4 Alapkijelzés



- | | |
|--|---|
| 1 az aktuális külső hőmérséklet szimbóluma | 5 a jobb oldali választógomb aktuális funkciója (softkey funkció) |
| 2 aktuális külső hőmérséklet | 6 a bal oldali választógomb aktuális funkciója (softkey funkció) |
| 3 aktuális helyiség hőmérséklet | |
| 4 idő | |


- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 7 Kívánt hőmérséklet | 9 beállított üzemmód fűtéshez |
| 8 a fűtési üzem szimbóluma | |
- Önműködő** üzemmód esetén

A szabályozó elemmel működik. Energiatakarékosság és az elemek élettartamának meghosszabbítása céljából a képernyő normális esetben ki van kapcsolva. A választógombok megnyomásakor vagy a forgatógomb forgatásakor bekapcsol a háttérvilágítás, és megjelenik az alapkijelzés. Ezzel még nem módosítja a beállításokat. A beállítások csak abban az esetben változnak meg, ha bekapcsolt képernyő mellett nyomja meg a választógombokat vagy forgatja a forgatógombot.


Az alapkijelzésen láthatók a fűtési rendszer aktuális beállításai és értékei. Ha valamit beállít a szabályozón, akkor a kijelző képe az alapkijelzésről az új beállítás kijelzésére vált.

A háttérvilágítás kb. 10 másodperccel az utolsó gombnyomás után kialszik. A képernyő az utolsó gombnyomás után kb. 1 perc elteltével kapcsol ki.

4.1.4.1 A fűtési üzem szimbólumai Önműködő üzemmódban

Szimbólum	Jelentés
	Fűtési üzem a beállított időablakon belül (napi üzem)

4 Kezelés

Szimbólum	Jelentés
	Fűtési üzem a beállított időablakon kívül (éjszakai üzem)

4.1.4.2 Softkey funkció

Mindkét választógomb softkey funkcióval rendelkezik. A választógombok aktuális funkciója a kijelző alsó sorában jelenik meg. A menüszerkezetben kiválasztott választási szint, a listaelem vagy az érték függvényében

- a bal választógomb aktuális funkciója eltérő lehet.
- a jobb választógomb aktuális funkciója eltérő lehet.

Ha pl. megnyomja a bal választógombot, a bal választógomb aktuális funkciója **Menü**-ről **Vissza**-ra változik.

4.1.4.3 Menü

Ha megnyomja a bal **Menü** választógombot, akkor az alapki-jelzésből a menüszerkezet 1. választási szintjére jut.

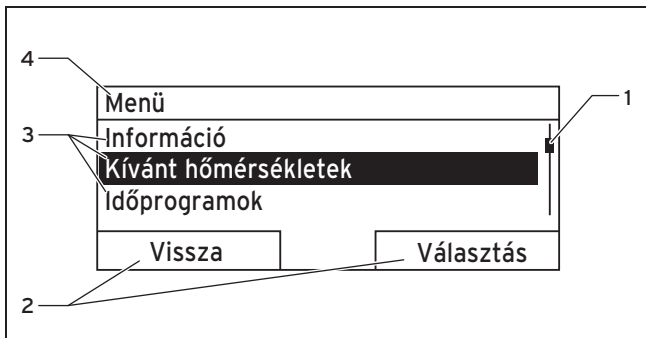
4.1.4.4 Üzemmód

Ha megnyomja a jobb oldali **Üzemmód** választógombot, akkor az alapki-jelzésből közvetlenül az **Üzemmód** menüpont alatti beállításokhoz jut. Így rövid úton módosíthatja a **KOR** 1üzemmódját (→ Oldal: 18).

4.1.4.5 Kívánt hőmérséklet

Üzem módtól függően a kívánt hőmérséklet eltűnhet a kijelzőről. Ez pl. **Nyári üzem** üzemmódban fordul elő. Mivel **Nyári üzem** üzemmódban nem kell fűteni, és így a fűtőkör le van kapcsolva, kívánt hőmérséklet sincs.

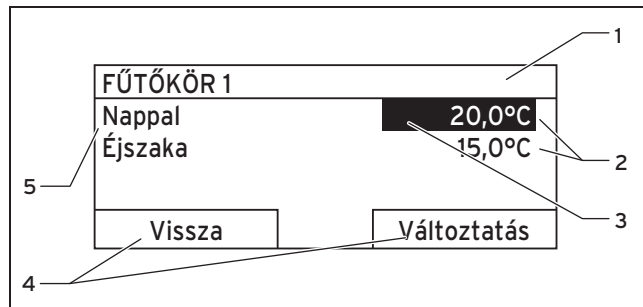
4.1.5 Választási szint



- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Görgetősáv | 3 | a választási szint listaelemei |
| 2 | a jobb és bal oldali választógombok aktuális funkciója (softkey funkciók) | 4 | aktuális funkció vagy választási szint |

A választási szintek segítségével eljuthat a beállítási szintre, ahol leolvashatja vagy módosíthatja a beállításokat.

4.1.6 Beállítási szint



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---|
| 1 | aktuális választási szint | 4 | a jobb és bal oldali választógombok aktuális funkciója (softkey funkciók) |
| 2 | értékek | 5 | beállítási szint |
| 3 | jelölés (aktuális kiválasztás) | | |

A beállítási szinten kiválaszthatja a leolvashandó vagy módosítandó értékeket.

**Tudnivaló**

A szabályozónak először le kell hívnia az értéket a rádiós vevőegységről. Ez a lehívási folyamat normál esetben legfeljebb két másodpercig tart. Addig a képernyőn az értékek helyett vonalak (--) láthatók.

4 Kezelés

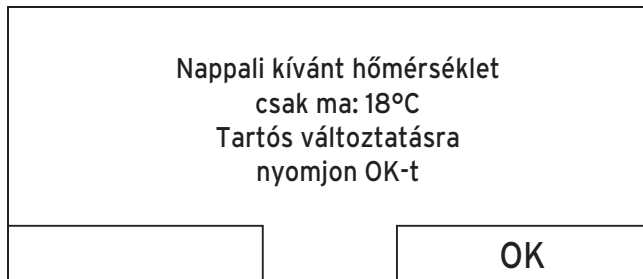
4.2 Kezelési koncepció

A szabályozó két választógombbal és egy forgatógombbal (→ Oldal: 9) kezelhető.

A kijelölt választási szint, a beállítási szint vagy a kijelölt érték fekete háttéren fehér betűkkel jelenik meg a kijelzőn. A villogó, kijelölt érték azt jelzi, hogy az érték módosítható.

4.2.1 Kezelés az alapkijelzésen

Az alapkijelzésből a forgatógomb forgatásával közvetlenül módosíthatja az aktuális nap **Napi kívánt hőmérséklet** értékét.



A kijelzőn megjelenik egy megerősítő kérdés, hogy tartósan vagy csak az aktuális napra módosítja-e a **Napi kívánt hőmérséklet** értékét.

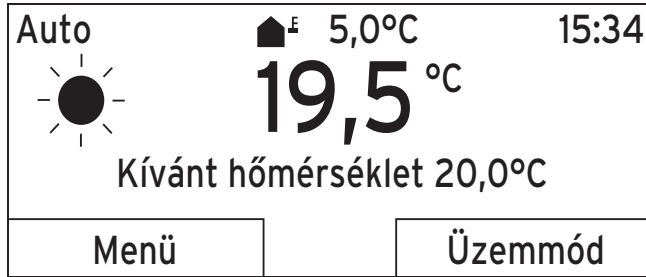
4.2.1.1 Napi kívánt hőmérséklet változtatása csak az aktuális napra

- ▶ Forgassa a forgatógombot a kívánt hőmérséklet beállításhoz.
 - ◁ A kijelző 12 másodperc múlva visszatér az alapkijelzéshez. A beállított kívánt hőmérséklet csak az aktuális nap aktív időablakának végéig érvényes.

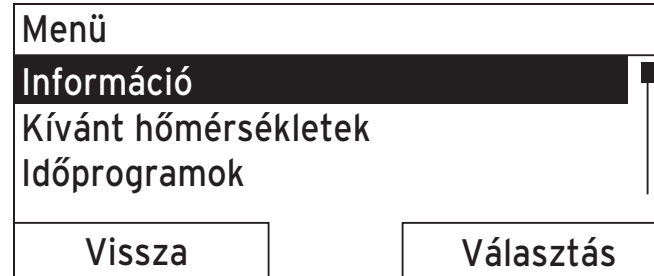
4.2.1.2 A "Napi kívánt hőmérséklet" értékének tartós módosítása

1. Forgassa a forgatógombot a kívánt hőmérséklet beállításhoz.
2. Nyomja meg a jobb oldali **OK** választógombot.
 - ◁ A kijelző visszatér az alapkijelzéshez. Ezzel alkalmazta a napi kívánt hőmérséklet tartós módosítását.

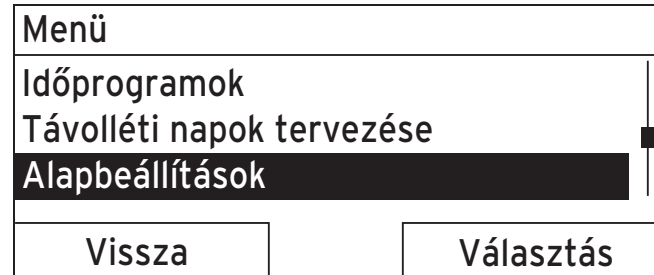
4.2.2 Kezelési példa a dátum változtatására



1. Ha a kijelzőn nem az alapkijelzés látható, akkor nyomja meg a bal oldali **Vissza** választógombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az alapkijelzés.
2. Nyomja meg a bal oldali **Menü** választógombot.
 - ◁ A szabályozó most az 1. választási szinten van. A bal oldali választógomb funkciója most a **Vissza** (eggyel magasabb választási szintre), a jobb oldali választógombé pedig a **Választás** (eggyel mélyebb választási szint).



3. Forgassa a forgatógombot, amíg ki nem jelöli az **Alapbeállítások** listaelemét.



4. Nyomja meg a jobb oldali **Választás** választógombot.
 - ◁ A szabályozó most a 2. választási szinten van.

4 Kezelés

Alapvető beállítások	
Nyelv	
Dátum / Idő	
Képernyő	
Vissza	Választás

5. Forgassa el a forgatógombot, amíg ki nem jelöli a **Dátum / Idő** listaelemet.

Alapvető beállítások	
Nyelv	
Dátum / Idő	
Képernyő	
Vissza	Választás

6. Nyomja meg a jobb oldali **Választás** választógombot.
- ◁ A szabályozó most a **Dátum** beállítási szinten van. A nap értéke van kijelölve. A bal oldali választógomb funkciója most a **Vissza** (egyvel magasabb választási szintre), a jobb oldali választógombé pedig a **Változtatás** (az érték módosítása).

Dátum / Idő	
Dátum	13.03.11
Pontos idő	08:15
Nyári / téli üzem	KI
Vissza	Változtatás

7. Nyomja meg a jobb oldali **Változtatás** választógombot.
- ◁ A kijelölt érték villog, és a forgatógomb forgatásával megváltoztathatja az értéket.
 - ◁ A bal oldali választógomb funkciója most a **Mégse** (a módosítás elvetése), a jobb oldali választógombé pedig az **OK** (a módosítás megerősítése).

Dátum / Idő	
Dátum	13.03.11
Pontos idő	08:15
Nyári / téli üzem	KI
Mégse	OK

8. Forgassa a forgatógombot az érték módosításához.

Dátum / Idő	
Dátum	14.03.11
Pontos idő	08:15
Nyári / téli üzem	KI
Mégse	OK

9. A módosítás megerősítéséhez nyomja meg a jobb oldali **OK** választógombot.

◀ A szabályozó elmentette a megváltoztatott dátumot.

Dátum / Idő	
Dátum	14.03.11
Pontos idő	08:15
Nyári / téli üzem	KI
Vissza	Változtatás

10. Ha a villogó, kijelölt érték helyes, akkor nyomja meg ismét a jobb oldali **OK** választógombot.

◀ A bal oldali választógomb funkciója most a **Vissza**.

11. Nyomja meg a bal oldali **Vissza** választógombot többször, ezzel visszatér az előző választási szintre és az 1. választási szintről visszatérhet az alapkijelzéshez.

4 Kezelés

4.3 Beállítási és leolvasási lehetőségek áttekintése

4.3.1 Üzem módok áttekintése

Az aktív üzemmód az alapkijelzés bal felső sarkában látható.

A jobb oldali választógombbal az alapkijelzésből közvetlenül az **Üzem mód** menüpont alatti beállításokhoz jut.

Ha különleges üzemmódot aktivált, a kijelzőn a különleges üzemmód látható.

Üzem mód	Beállítás	Gyári beállítás	Beállítás
Aktuális üzemmód			
Auto	Önálló üzem	Aktív	
Nyár	Nyári üzem	nem aktív	
Nap	Nappali üzem	nem aktív	
Éjszaka	Takarék üzem	nem aktív	
Rendszer KI	Rendszer KI (fagyvédelem aktív)	nem aktív	
Különleges üzemmód			
Egyszeri tárolótöltés	aktív, nem aktív	nem aktív	
Party	aktív, nem aktív	nem aktív	
1 nap szabadság	aktív, nem aktív	nem aktív	

4.3.2 Kezelési szintek áttekintése

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Beállítás
	min.	max.				
Információ → Rendszerállapot →						
Rendszer						
Állapot	aktuális érték					
Víznyomás	aktuális érték		bar			
Melegvíz	aktuális érték			nem fűt, fűt		
FŰTŐKÖR 1						
Nappali hőm.	aktuális érték		°C	0,5	20	
	5	30				
Éjszakai hőm.	aktuális érték		°C	0,5	15	
	5	30				
Őn. napp. üz. -ig	aktuális érték		óra:perc			
Házon kívül -tól	aktuális érték		nn.hh.éé			
Házon kívül -ig	aktuális érték		nn.hh.éé			
Információ → Kontaktadatok →						
Cég Telefonszám	aktuális értékek					
Információ → Szériaszám →						
A készülék száma	állandó érték					

4 Kezelés

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Beállítás
	min.	max.				
Kívánt hőmérsékletek → FŰTŐKÖR 1 →						
Nap Éjszaka	5	30	°C	0,5	20 15	
Kívánt hőmérsékletek → Melegvíz kör →						
Melegvíz	35	70	°C	1	60	
Időprogramok → FŰTŐKÖR 1 →						
őnálló napok és blokkok				Hé, Ke, Sze, Cs, Pé, Szo, Va és Hé - Pé, Szo - Va, Hé - Va	Hé - Pé: 06:00- 22:00 Szo: 07:30- 23:30 Va: 07:30-22:00	
Időablak 1: Kezdés - Vége Időablak 2: Kezdés - Vége Időablak 3: Kezdés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	10 perc		
Időprogramok → Melegvíz kör →						
őnálló napok és blokkok				Hé, Ke, Sze, Cs, Pé, Szo, Va és Hé - Pé, Szo - Va, Hé - Va	Hé - Pé: 05:30- 22:00 Szo: 07:00- 23:30 Va: 07:00-22:00	
Időablak 1: Kezdés - Vége Időablak 2: Kezdés - Vége Időablak 3: Kezdés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	10 perc		
Távolléti napok tervezése →						

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Beállítás
	min.	max.				
Kezdés	01.01.00	31.12.99	nn.hh.éé	Nap.Hónap.Év	01.01.10	
Vége	01.01.00	31.12.99	nn.hh.éé	Nap.Hónap.Év	01.01.10	
Hőmérséklet	Fagyvédelem, ill. 5	30	°C	0,5	Fagyvédelem	
Alapbeállítások → Nyelv →						
				Választható nyelv	Magyar	
Alapbeállítások → Dátum/Pontos idő →						
Dátum	01.01.00	31.12.99	nn.hh.éé	Nap.Hónap.Év	01.01.10	
Pontos idő	00:00	24:00	óra:perc	10 perc	00:00	
Nyári / téli üzem				KI, Automata	KI	
Alapbeállítások → Képernyő →						
Képerny. kontr.	01	15		1	9	
Alapbeállítások → Ofszet →						
Helyiség hőm.	-3,0	3,0	K	0,5	0,0	
Külső hőm.	-3,0	3,0	K	0,5	0,0	
Alapbeállítások → Fűtőkör nevének beállítása →						

4 Kezelés

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Beállítás
	min.	max.				
FŰTŐKÖR 1	1	10	Betű, szám	A – Z, 0 – 9, szóköz	FŰTŐKÖR 1	
Alapbeállítások → Gyári beállítások (visszaállítás) →						
Időprogramok				Igen, Nem	Nem	
Minden				Igen, Nem	Nem	
Szakember szint →						
Kód megadása	000	999		1	000	

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

A leírás elején szereplő útvonal megadja, hogy juthat el a menüszerkezetben az adott funkcióhoz.

A kezelő- és kijelzőfunkciókat a bal oldali **Menü** választógombbal lehet közvetlenül beállítani.

5.1 Információk

5.1.1 Rendszerállapot leolvasása

Menü → Információ → Rendszerállapot

- A **Rendszerállapot** pont alatt leolvashatja a rendszer aktuális értékeinek listáját: **Állapot**, **Víznyomás**, **Melegvízkészítés** és a **KOR 1** aktuális értékei.

Ezenkívül a **Rendszerállapot** pont alatt információk állnak rendelkezésre:

- az aktív időablakkal kapcsolatban (**Őnálló napi üzem -ig**),
- az időprogramok kivételes eseteivel kapcsolatban, melyeket adott esetben a **Távolléti napok** funkcióval állított be.

A **Rendszerállapot** pont alatt csak a **Nappali hőm.** és **Éjszakai hőm.** kívánt hőmérsékleti értékei állíthatók be közvetlenül. Minden más érték beállítása a menüszerkezet következő fejezetekben ismertetett pontjai szerint történik.

5.1.2 Állapotjelzések listájának leolvasása

Menü → Információ → Rendszerállapot → **Állapot**

- Ha nem szükséges karbantartás, és nem történt hiba, akkor az **Állapot** értéke **Rendben**. Ha karbantartás szükséges vagy hiba történt, akkor az **Állapot** értéke **Hibás**. Ebben az esetben a jobb oldali választógomb funkciója a **Megjelenítés**. Ha megnyomja a jobb oldali **Megjelenítés** választógombot, a kijelzőn megjelenik az állapotjelzések listája.

5.1.3 A szakember kontaktadatainak leolvasása

Menü → Információ → **Kontaktadatok**

- Ha a szakember a telepítéskor megadta cégnevét és telefonszámát, akkor a **Kontaktadatok** pontban leolvashatja ezeket az adatokat.

5.1.4 Sorozatszám és cikkszám leolvasása

Menü → Információ → **Szériaszám**

- A szabályozó szériaszáma, melyet szükség esetén közölni kell a szakemberrel, a **Szériaszám** pont alatt található. A cikkszámot a sorozatszám második sora tartalmazza.

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

5.2 Beállítások

5.2.1 Kívánt hőmérséklet beállítása

Ezzel a funkcióval állíthatja be a **KOR 1** és a melegvíz készítés kívánt hőmérsékletét.

5.2.1.1 Fűtőkör



Vigyázat!

Fagyás miatti károsodás veszélye!

Ha a helyiségek fűtése nem elégséges, akkor az károkat okozhat az épületben és a fűtési rendszerben.

- ▶ Ha a fagyveszélyes időszakban nem tartózkodik otthonában, akkor gondoskodjon róla, hogy a fűtőberendezés üzemben maradjon és biztosított legyen a megfelelő fagyvédelem.

Menü → Kívánt hőmérséklet → KOR 1

- A fűtőkörre két különböző kívánt hőmérsékletet állíthat be:
- A **Napi** kívánt hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyet napközben vagy otthon tartózkodás esetére szeretne beállítani a helyiségekben (napi üzem).

- Az **Éjszakai** kívánt hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyet éjszakára vagy távollét esetére szeretne beállítani a helyiségekben (éjszakai üzem).

5.2.1.2 Melegvízkészítés



Veszély!

Forró víz okozta forrázásveszély áll fenn!

A melegvíz csapolási helyeken 60 °C feletti hőmérséklet esetén forrázásveszély áll fenn. Kisgyermekre vagy idősebb emberekre már az ennél alacsonyabb hőmérsékletek is veszélyt jelenthetnek.

- ▶ Úgy válassza meg a hőmérsékletet, hogy az senkire ne jelenthessen veszélyt.

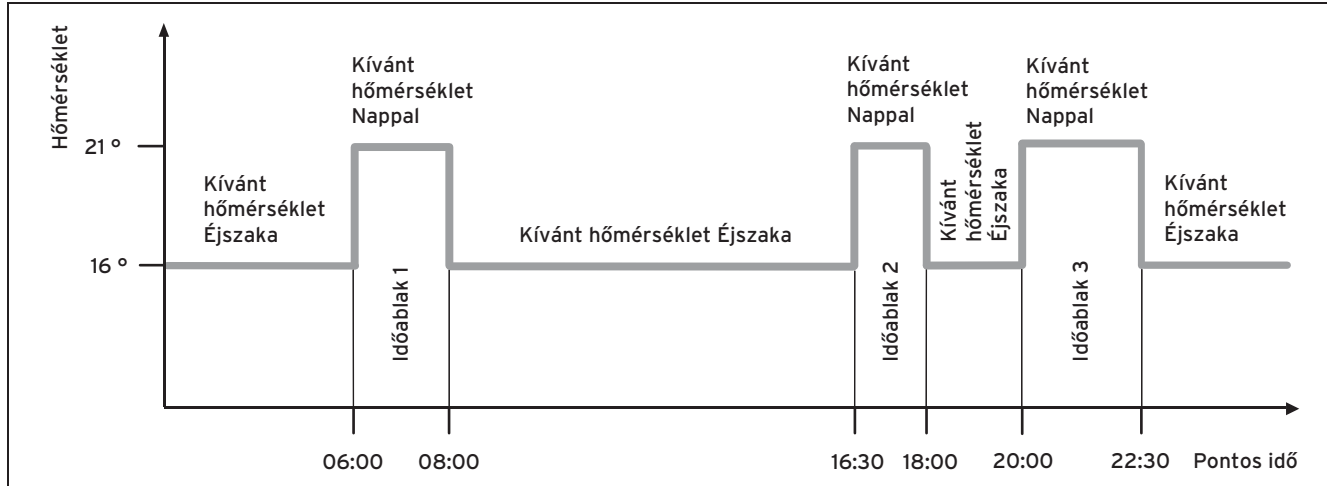
Menü → Kívánt hőmérséklet → Melegvíz

- A szabályozó melegvízkészítésre vonatkozó funkcióit és beállítási lehetőségeit csak abban az esetben használhatja ki, ha a fűtési rendszerhez melegvíztároló csatlakozik.

A melegvízkörre vonatkozóan a **Melegvíz** kívánt hőmérsékletet állíthatja be.

5.2.2 Időprogramok beállítása

5.2.2.1 Egy nap időablakainak ábrázolása



Az **Időprogram** funkcióval beállíthatja a fűtőkör és a melegvíz készítés időablakait.

Ha nem állított be időablakot, akkor a szabályozó a gyári beállítás szerinti időablakokat veszi figyelembe.

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

5.2.2.2 Időablak beállítása napokhoz és blokkokhoz

Minden napra és blokkra legfeljebb három időablakot lehet beállítani.

Az egy napra beállított időablakok elsőbbséget élveznek a blokkokhoz beállított időablakkal szemben.

Napi kívánt hőmérséklet: 21 °C

Éjszakai kívánt hőmérséklet: 16 °C

Időablak 1: 06.00 - 08.00 óra

Időablak 2: 16.30 - 18.00 óra

Időablak 3: 20.00 - 22.30 óra

A szabályozó az időablakon belül a beállított **Napi** kívánt hőmérsékletre (napi üzem) szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

Az időablakon kívül a szabályozó a beállított **Éjszakai** kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet (éjszakai üzem).

Hétfő

Időablak 1: 06.00 - 07.30 óra

Szombat

Időablak 1: 07.30 - 10.00 óra

Időablak 2: 12.00 - 23.30 óra

Hétfő - Péntek

Időablak 1: 06.30 - 08.00 óra

Időablak 2: 12.00 - 13.00 óra

Időablak 3: 17.00 - 22.00 óra

Szombat - Vasárnap

Időablak 1: 08.00 - 22.00 óra

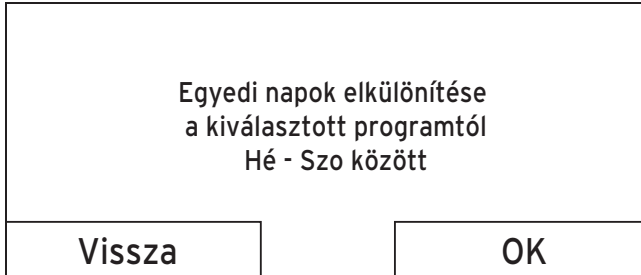
5.2.2.3 Időprogram gyors beállítása

Ha pl. egy héten csak egy munkanapon van szüksége eltérő időablakra, akkor először a teljes **Hétfő - Péntek** blokkra állítsa be az időket. Ezután állítsa be az eltérő időablakot az adott munkanapra.

5.2.2.4 Eltérő idők megjelenítése és változtatása blokkban

Hétfő - Vasárnap	
Időablak 1:	!! : !! - !! : !!
Időablak 2:	!! : !! - !! : !!
Időablak 3:	!! : !! - !! : !!
Vissza	Választás

Ha megjelenít a kijelzőn egy blokkot, és a blokk egy adott napjára eltérő időablakot állított be, akkor az eltérő időket a !!jelzés jelöli a kijelzőn.



Ha megnyomja a jobb oldali **Választás** választógombot, akkor a kijelzőn megjelenik egy üzenet, amely az eltérő időablakról ad felvilágosítást. Az időket nem szükséges azonosan beállítani.

A beállított időket a **!**jellel jelölt blokkhoz a jobb oldali **OK** választógombbal jelenítheti meg és módosíthatja a képernyőn.

5.2.2.5 A fűtőkörre vonatkozóan

Menü → Időprogram → KOR 1

- Az időprogramok csak **Őnálló üzem** (→ Oldal: 31) üzemmódban érvényesülnek. Minden beállított időablakban az a kívánt hőmérséklet van érvényben, amelyet a **Kívánt hőmérséklet** funkciónál beállított. A szabályozó az időablakon belül napi üzemre kapcsol, és a fűtőkör a **Napi** kívánt hőmérsékletre fűti fel az érintett helyiségeket. Az időablakon kívül abba az üzemmódba kapcsol a szabályozó, amelyet a szakember beállított: Fagyvédelem, Eco vagy Éjszakai hőmérséklet.

Úgy állítsa be az időablakot a fűtőkör számára, hogy minden időablak:

- kb. 30 perccel az előtt az idő kezdődjön, amikor a helyiségeket **Napi** kívánt hőmérsékletre kell felfűteni.
- kb. 30 perccel az előtt az idő előtt fejeződjön be, amikor a helyiségeket az **Éjszakai** kívánt hőmérsékletre kell felfűteni.



Tudnivaló

A szakember beállíthat egy előfűtési és egy előlekapcsolási időt a fűtőkörre, így a **Napi** és **Éjszaka** kívánt hőmérséklet időablaka pontosan beállítható arra az időpontra, amikor a helyiség-hőmérsékletnek el kell érnie a kívánt hőmérsékletet. Érdeklődj meg a szakembertől, hogy beállította-e az előfűtési és előlekapcsolási időt.

5.2.2.6 A melegvízkészítésre vonatkozóan

Menü → Időprogram → Melegvíz

- A szabályozó melegvízkészítésre vonatkozó funkcióit és beállítási lehetőségeit csak abban az esetben használhatja ki, ha a fűtési rendszerhez melegvíztároló csatlakozik.

A melegvízkészítés időprogramjai csak **Őnálló üzem** és **Nyári üzem** üzemmódban érvényesülnek.

Minden beállított időablakban az a kívánt **Melegvíz** hőmérséklet van érvényben, amelyet a **Kívánt hőmérséklet** funkci-

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

ónál beállított. Ha a tárolóhőmérséklet az időablakon belül 5 °C-kal a **Melegvíz** kívánt hőmérséklete alá csökken, akkor a szabályozó a **Melegvíz** kívánt hőmérsékletre fűti a melegvítárolót. Az időablak végén a szabályozó a következő időablak kezdetéig lekapcsolja a melegvízkészítést.

Úgy állítsa be az időablakot a melegvízkészítés számára, hogy minden időablak:

- kb. 30 perccel az előtt az idő kezdődjön, amikor a melegvítárolóban lévő vizet a **Melegvíz** kívánt hőmérsékletre kell felfűteni.
- kb. 30 perccel az előtt az idő előtt fejeződjön be, amikor már nincs szüksége több melegvízre.

5.2.3 Távolléti nap tervezése

Menü → **Távolléti nap tervezése** → **KOR 1**

- Ezzel a funkcióval a kezdő- és végdátum megadásával meghatározhatja a hőmérsékletet azokra a napokra, amikor nem tartózkodik otthon. Így nem szükséges megváltoztatni azokat az időablakokat, amelyekhez pl. nem állította be a kívánt hőmérséklet csökkentését az adott napra.

A fagyvédelem aktív.

Amíg a **Távolléti nap tervezése** funkció aktív, addig elsőbbséget élvez a beállított üzemmóddal szemben. Az előre megadott időszak letelte után, vagy ha idő előtt megszakítja a funkciót, a fűtési rendszer ismét az előre beállított üzemmód szerint működik.

5.2.4 Nyelv választása



Tudnivaló

A kívánt nyelvet a szakember állítja be a telepítéskor. Minden funkció a beállított nyelven jelenik meg.

Menü → **Alapbeállítások** → **Nyelv**

- Ha pl. a szerviztechnikus nyelve eltér a beállított nyelvtől, akkor ezzel a funkcióval átállíthatja a nyelvet.



Vigyázat!

Előfordulhat, hogy a nem megfelelő nyelv kiválasztása miatt a szabályozó kezelhetetlenné válik.

Ha olyan nyelvet választ, amelyet nem ért, akkor nem fogja tudni elolvasni a szabályozó kijelzőjén megjelenő szöveget, és nem lesz képes kezelni a szabályozót.

- ▶ Olyan nyelvet válasszon, amelyet ért.

Ha mégis előfordulna, hogy a kijelzőn érthetetlen szöveg jelenik meg, akkor állítson be egy másik nyelvet.

5.2.4.1 Érthető nyelv beállítása

1. Nyomkodja a bal oldali választógombot, amíg meg nem jelenik az alapkijelzés.
2. Nyomja meg még egyszer a bal oldali választógombot.
3. Forgassa jobbra a forgatógombot, amíg meg nem jelenik a szaggatott vonal.
4. Forgassa a forgatógombot ismét balra, amíg ki nem jelöli a második listaelemet a szaggatott vonal felett.
5. Nyomja meg kétszer a jobb oldali választógombot.
6. Forgassa a forgatógombot (jobbra vagy balra), amíg olyan nyelvet nem talál, amelyet ért.
7. Nyomja meg a jobb oldali választógombot.

5.2.5 Dátum beállítása

Menü → Alapbeállítások → Dátum/Idő → Dátum

- Ezzel a funkcióval állíthatja be az aktuális dátumot. Minden olyan szabályozási funkció, amely dátumot tartalmaz, a beállított dátum idejére vonatkozik.

5.2.6 Idő beállítása

Menü → Alapbeállítások → Dátum/Idő → Pontos idő

- Ezzel a funkcióval állíthatja be az aktuális időt. Minden olyan szabályozási funkció, amely időpontot tartalmaz, a beállított pontos időre vonatkozik.

5.2.7 Átállítás nyári / téli üzemre

Menü → Alapbeállítások → Dátum/Idő → Nyári / téli üzem

- Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy a szabályozó automatikusan, a dátum szerint állítsa-e át a nyári / téli üzem idejét, vagy kézzel kívánja-e átállítani azt.
- **Önműködő:** a szabályozó automatikusan átállítja a nyári / téli üzemet.
- **„KI”:** a nyári / téli üzemet kézzel kell átállítani.



Tudnivaló

A nyári időszámítás a közép-európai nyári időszámítást jelenti: kezdete = március utolsó szombatja, vége = október utolsó vasárnapja.

5.2.8 Képernyő kontraszt beállítása

Menü → Alapbeállítások → Kijelző → Képernyő kontraszt

- A képernyő kontrasztot a környezet fényerejéhez képest kell beállítani, hogy a kijelző jól olvasható legyen.

5.2.9 Helyiséghőmérséklet eltolás beállítása



Tudnivaló

A szabályozó csak akkor képes az aktuális helyiség hőmérséklet kijelzésére, ha a szabályozót lakóhelyiségben szerelték fel.

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

Menü → **Alapbeállítások** → **Eltolás** → **Helyiség hőm.**

- A szabályozóban egy beépített hőmérő található, amely méri a helyiség-hőmérsékletet. Ha ugyanabban a helyiségben még egy hőmérővel rendelkezik, és a mért értékeket összehasonlítja egymással, akkor a két hőmérsékleti érték eltérhet egymástól.

Példa

A szobai hőmérő folyamatosan egy fokkal magasabb hőmérsékletet mutat, mint a szabályozó kijelzőjén látható aktuális helyiség-hőmérséklet. A **Helyiség hőm.** funkcióval kiegyenlítheti a szabályozó kijelzőjének hőmérséklet-különbségét oly módon, hogy +1 K korrekciós értéket állít be (1 K 1 °C-nak felel meg). A K (kelvin) a hőmérséklet-különbség mértékegysége. A korrekciós érték megadása hatással van a hőmérsékletkövető szabályozásra.

5.2.10 Külső hőmérséklet eltolás beállítása

Menü → **Alapbeállítások** → **Eltolás** → **Külső hőm.**

- A szabályozó külső érzékelőjében található hőmérő a külső hőmérsékletet méri. Ha még egy hőmérőt szerelt fel kívülre, és a mért értékeket összehasonlítja egymással, akkor a két hőmérsékleti érték eltérhet egymástól.

Példa

Időjárásjelző állomása folyamatosan egy fokkal alacsonyabb külső hőmérsékletet mutat, mint a szabályozó kijelzőjén látható aktuális külső hőmérséklet.

A **Külső hőmérséklet** funkcióval kiegyenlítheti a szabályozó kijelzőjének hőmérséklet-különbségét oly módon, hogy -1 K korrekciós értéket állít be (1 K 1 °C-nak felel meg). A K (kelvin) a hőmérséklet-különbség mértékegysége.

A korrekciós érték megadása hatással van az időjáráskövető szabályozásra.

5.2.11 Fűtőkör megnevezése

Menü → **Alapbeállítások** → **Fűtőkör megnevezése**

- A fűtőkör gyárilag beállított megnevezését tetszőlegesen megváltoztathatja. A megnevezés legfeljebb 10 karakterből állhat.

5.2.12 Visszaállítás gyári beállításra

Az **Időprogram** vagy a **Minden** beállítását visszaállíthatja a gyári beállításokra.

Menü → **Alapbeállítások** → **Gyári beállítások** → **Időprogram**

- Az **Időprogram** opcióval minden olyan beállítást visszaállít a gyári beállításra, amelyet az **Időprogram** funkcióval állított be. Minden más beállítás, melyek időpontokat is tartalmaznak - pl. **Dátum / Idő** - megmarad.

Miközben a szabályozó visszaállítja az időprogramok beállításait a gyári beállításokra, a kijelzőn megjelenik a **végrehajtás** kijelzés. Ezt követően az alapkijelzés jelenik meg a kijelzőn.



Vigyázat!

Működési hibák veszélye!

A **Minden** funkció az összes beállítást visszaállítja a gyári beállításokra, azokat a beállításokat is, melyeket a szakember állított be. Előfordulhat, hogy ezt követően a fűtési rendszer üzemképtelenné válik.

- ▶ A beállítások gyári beállításokra történő visszaállítását bízva a szakemberre.

Menü → Alapbeállítások → Gyári beállítások → Minden

- Miközben a szabályozó visszaállítja a beállításokat a gyári beállításokra, a kijelzőn megjelenik a **végrehajtás** kijelzés. Ezután megjelenik a kijelzőn az Installációs asszisztens, amelyet csak szakember kezelhet.

5.2.13 Szakember szint

A szakember szint a szakember számára van fenntartva, ezért hozzáférési kód védi. Ezen a kezelési szinten a szakember elvégezheti a szükséges beállításokat.

5.3 Üzem módok

A jobb oldali **Üzem mód** választógombbal közvetlenül is beállíthatja az üzemmódot.

Az üzemmód leírásának elején szereplő elérési útvonal megadja, hogyan juthat el az adott üzemmódhoz a menüszerkezeten keresztül.

5.3.1 A fűtőkör üzemmódjai

5.3.1.1 Önálló üzem

Üzem mód → **Önálló üzem**

- Az önálló üzem a beállított kívánt hőmérséklet és a beállított időablakok szerint szabályozza a fűtőkört.

A szabályozó az időablakon belül a beállított **Nap** (napi üzem) kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiséghőmérsékletet.

Az időablakon kívül a szabályozó a szakember által beállított szabályozási viselkedés szerint működik.

Három szabályozási viselkedés lehetséges:

- ECO (gyári beállítás): A fűtési funkció le van kapcsolva, és a szabályozó felügyeli a külső hőmérsékletet. Ha a külső hőmérséklet 3 °C alá süllyed, akkor a szabályozó a fagyvédelem késleltetési idő letelte után bekapcsolja a fűtési funkciót, és a beállított **"Éjszaka"** (éjszakai üzem) kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiséghőmérsékletet. Az égő a bekapcsolt fűtési funkció ellenére csak szükség

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

esetén aktív. Ha a külső hőmérséklet 4 °C fölé emelkedik, akkor a fűtési funkció lekapcsol, de a külső hőmérséklet felügyelete aktív marad.

- **Fagyvédelem:** A fűtési funkció le van kapcsolva, és a fagyvédelmi funkció aktív.
- **Éjszakai hőmérséklet:** a fűtési funkció be van kapcsolva, és a szabályozó a beállított **Éjszaka** (éjszakai üzem) kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet. A szakember a szabályozó telepítésekor meghatározhatja a fűtési jelleggörbét, valamint a szabályozási viselkedést az időablakon kívüli időszakok számára.

5.3.1.2 Nyári üzem

Üzem mód → **Nyári üzem**

- A fűtési funkció a fűtőkörön le van kapcsolva, és a fagyvédelmi funkció aktív.

A szabályozó az ehhez beállított időablaknak megfelelően szabályozza a melegvíz készítést.

5.3.1.3 Napi üzem

Üzem mód → **Napi üzem**

- A **Napi üzem** üzemmód a beállított **Napi** kívánt hőmérsékletre szabályozza a fűtőkört, az időablak figyelembevétele nélkül.

5.3.1.4 Éjszakai üzem

Üzem mód → **Éjszakai üzem**

- Az **Éjszakai üzem** üzemmód a beállított **Éjszakai** kívánt hőmérsékletre szabályozza a fűtőkört, az időablak figyelembevétele nélkül.

5.3.1.5 Rendszer KI (fagyvédelem aktív)

Üzem mód → **Rendszer KI**

- A fűtési funkció le van kapcsolva. A fagyvédelmi funkció aktív.

5.3.2 A melegvízkészítés üzemmódjai

Ha a fűtési rendszer csak egy fűtőkörrel rendelkezik, akkor a szabályozó e fűtőkör üzemmódjának megfelelően szabályozza a melegvízkészítést.

5.3.2.1 Önálló üzem

Az önálló üzem a **Melegvíz** beállított kívánt hőmérséklete és a beállított időablakok szerint szabályozza a melegvíz-készítést. Az **Időprogram** funkcióban beállította a melegvíz-készítés időablakait. Ha nem állított be időablakot, akkor a szabályozó a melegvízkészítéskor a gyári beállítás szerinti időablakokat veszi figyelembe.

Az időablakon belül a melegvízkészítés be van kapcsolva, és tartja a melegvíz hőmérsékletét a melegvítárolóban. Az időablakon kívül a melegvízkészítés le van kapcsolva.

5.3.2.2 Nyári üzem

A nyári üzem a **Melegvíz** beállított kívánt hőmérséklete és a beállított időablakok szerint szabályozzák a melegvízkészítést. Az **Időprogram** funkcióban beállította a melegvízkészítés időablakait. Ha nem állított be időablakot, akkor a szabályozó a melegvízkészítéskor a gyári beállítás szerinti időablakokat veszi figyelembe.

Az időablakon belül a melegvízkészítés be van kapcsolva, és tartja a melegvíz hőmérsékletét a melegvítárolóban. Az időablakon kívül a melegvízkészítés le van kapcsolva.

5.3.2.3 Napi üzem

A napi üzem a **Melegvíz** beállított kívánt hőmérséklete szerint, az időablak figyelembevétel nélkül szabályozza a melegvízkészítést.

5.3.2.4 Éjszakai üzem

A melegvíz készítési funkció lekapcsolt állapotban van, a fagyvédelmi funkció aktív.

5.3.2.5 Rendszer KI

A melegvíz készítési funkció lekapcsolt állapotban van, a fagyvédelmi funkció aktív.

5.4 Különleges üzemmódok

A különleges üzemmódok bármely üzemmódból közvetlenül aktiválhatók a jobb oldali **Üzem mód** választógomb segítségével.

A leírás elején szereplő útvonal megadja, hogy juthat el a menüszerkezetben az adott különleges üzemmódhoz.

5.4.1 1 x tárolótöltés

Üzem mód → 1 x tárolótöltés

- Ha lekapcsolta a melegvíz készítést vagy ha az időablakon kívül melegvízre van szüksége, akkor aktiválja az **1 x tárolótöltés** különleges üzemmódot. Ez a különleges üzemmód egyszeri alkalommal felfűti a melegvítárolóban lévő vizet, amíg az el nem éri a **Melegvíz** kívánt hőmérsékletet, vagy amíg idő előtt meg nem szakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer visszatér az előre beállított üzemmódba.

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

5.4.2 Party

Üzem mód → Party

- Ha átmenetileg - pl. egy party alkalmával - be szeretné kapcsolni a fűtőkört és a melegvízkészítést, akkor aktiválja a **Party** különleges üzemmódot.

Így rövid időre nem szükséges módosítani a fűtési rendszer beállításait. Ez a különleges üzemmód a **Nap** kívánt hőmérsékletre, a beállított időablakok szerint szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

Ha a kijelzőn a **Party aktív** kijelzés látható, akkor a forgatógomb segítségével beállíthatja a **Nap** kívánt hőmérsékletet a fűtőkör számára.

A különleges üzemmód inaktíválódik, ha a következő időablak megkezdődik, vagy ha idő előtt megszakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer visszatér az előre beállított üzemmódba.

5.4.3 1 nap szabadság

Üzem mód → 1 nap szabadság

- Ha csak egy napig nem tartózkodik otthon - pl. kirándulni megy -, akkor aktiválja az **1 nap szabadság** különleges üzemmódot. Így nem szükséges megváltoztatni azokat az időablakokat, amelyeket pl. a helyiség-hőmérséklet megemelésével nappalra állított be. Ez a különleges üzemmód az **Éjszakai** kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

A melegvíz készítés lekapcsolt állapotban van, a fagyvédelmi funkció aktív.

Ha a kijelzőn az **1 nap házon kívül aktív** kijelzés látható, akkor a forgatógomb segítségével beállíthatja az **Éjszakai** kívánt hőmérsékletet a fűtőkör számára.

A különleges üzemmód 24:00 órakor automatikusan inaktíválódik, vagy ha idő előtt megszakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer visszatér az előre beállított üzemmódba.

5.5 Üzenetek

5.5.1 Karbantartási jelzés

Ha karbantartás szükséges, akkor a szabályozó karbantartási üzenetet jelenít meg a kijelzőn.




Vigyázat!

Az elmulasztott karbantartás a fűtőkészülék károsodásának veszélyével jár!

A karbantartási jelzés azt jelzi, hogy egy szakembernek el kell végeznie a fűtési hőtermelő karbantartását. Ha nem veszi figyelembe a karbantartási jelzést, akkor az a fűtőkészülék károsodását és tönkremenetelét okozhatja.

- ▶ Ha a szabályozó karbantartási jelzést mutat, akkor értesítse a szakembert.

Karbantartás Hőtermelő 1	
	22,5 °C
Kívánt hőmérséklet 20,0°C	
Menü	Üzem mód

A következő karbantartási jelzések jelenhetnek meg:

- **Karbantartás hőtermelő 1**
- **Karbantartás** (fűtési rendszer)

5.5.2 Hibaüzenet

Ha a fűtési rendszerben hiba keletkezik, akkor a szabályozó hibaüzenetet jelenít meg a kijelzőn.




Vigyázat!

A hibaelhárítás elmulasztása a fűtési rendszer károsodásának veszélyével jár!

A hibaüzenet azt jelzi, hogy a fűtési rendszerben keletkező zavart szakembernek kell megszüntetnie vagy megjavítania. Ha nem veszi figyelembe a hibaüzenetet, akkor az a fűtési rendszer károsodását és tönkremenetelét okozhatja.

- ▶ Ha a szabályozó hibaüzenetet mutat, akkor értesítse a szakembert.

	Hiba Hőtermelő 1
Vissza	

Ha a kijelzőn az alapkijelzés helyett egy hibaüzenet látható, akkor nyomja meg a bal oldali **Vissza** választógombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az alapkijelzés.

Az aktuális hibaüzeneteket a **Menü** → **Információ** → **Rendszerállapot** → **Állapot** menüpontban is leolvashatja. Amikor a fűtési rendszer hibaüzenetet küld, az **Állapot** beállítási szint értéke **Hibás** értékre változik. Ebben az esetben a jobb oldali választógomb funkciója a **Megjelenítés**.

6 Karbantartás és zavarelhárítás

6 Karbantartás és zavarelhárítás

6.1 Szabályozó tisztítása

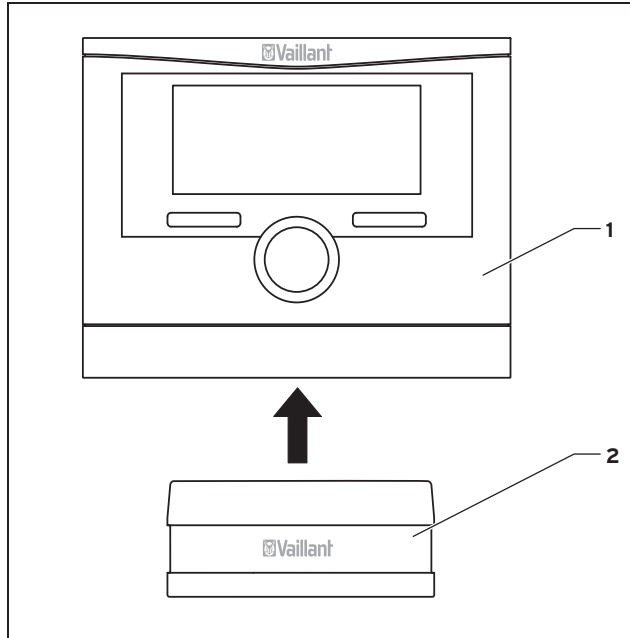
1. Egy nedves törlőkendővel tisztítsa meg a szabályozó házát.
2. Ne használjon súrolószereket vagy olyan tisztítószereket, amelyek a kezelőelemek vagy a kijelző sérülését okozhatják.

6.2 Zavarok felismerése és elhárítása

Zavar	A hiba oka	Hibaelhárítás
Cseréljen elemet	A rádiós szabályozóban található elem majdnem teljesen lemerült	Cseréljen elemet
A kijelző sötét	Az elem lemerült	Cseréljen elemet

Zavar	A hiba oka	Hibaelhárítás
A kijelző sötét	Készülékhiba	– Kapcsolja ki a hőtermelő hálózati kapcsolóját kb. 1 percre, majd kapcsolja vissza – Ha a hiba továbbra is fennáll, akkor értesítse a szakembert
Nem történik változás a kijelzőn a forgatógomb hatására		
Nem történik változás a kijelzőn a választógombok hatására		

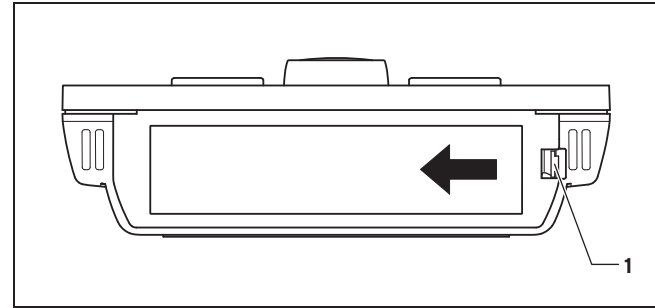
6.3 Cseréljen elemet



1 szabályozó

2 fali tartó

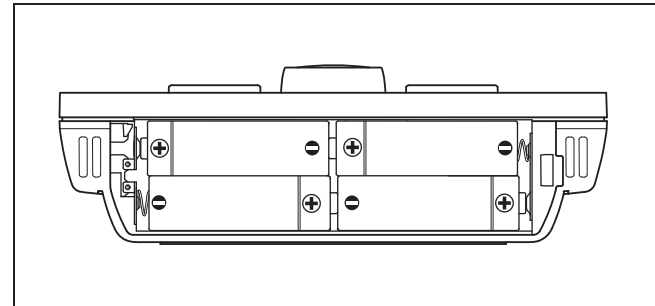
1. Felfelé húzza ki a szabályozót (1) a fali tartóból (2).



1 oldalsó reteszelés

2. Nyissa ki a szabályozó alsó oldalán található elemtartó rekeszt az oldalsó reteszelés (1) megemelésével.

3. Vegye le a fedelet.



4. Ügyeljen az elemek helyes polaritására.

5. Helyezzen a szabályozóba négy ugyanolyan típusú, új elemet.

7 Üzemen kívül helyezés

- AA/LR6 méretű, 1,5 V-os alkáli elem
6. Zárja le az elemtartó rekeszt.
 7. Helyezze vissza a szabályozót a fali tartóra.
 8. Nyomja le a szabályozót a fali tartón, amíg hallhatóan be nem pattan.
 9. A használt elemeket szabályszerűen ártalmatlanítsa.

7 Üzemen kívül helyezés

7.1 A szabályozó cseréje

A fűtési rendszer szabályozójának cseréje esetén a fűtési rendszert üzemen kívül kell helyezni.

Ezeket a munkálatokat szakemberrel végeztesse el.

7.2 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

A szabályozó és a hozzá tartozó szállítási csomagolás túlnyomórészt újrahasznosítható nyersanyagokból készül.

Készülék



Ha az Ön Vaillant készülékén ez a jel látható, akkor elhasználódás után nem kerülhet a háztartási hulladékok közé.

- ▶ Ehelyett olyan gyűjtőhelyen adja le a készüléket, ahol használt elemeket és kiszolgált elektromos vagy elektronikai készülékeket gyűjtenek újrahasznosítás céljából.
- ▶ A használt elemek és kiszolgált elektromos vagy elektronikai készülékek leadhatóságával kapcsolatos részletes információk beszerezhetők a helyi önkormányzattól, a szemétszállító vállalatától, a készülék szerelését végző szakembertől, illetve abban az üzletben, ahol az elemeket megvásárolta.

Csomagolás

A szállítási csomagolás ártalmatlanítását bízva a készülék szerelését végző szakipari cégre.

8 Garancia és vevőszolgálat

8.1 Garancia

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerinti gyári garanciát biztosítunk. A készülék üzembehelyezését csak a Vaillant Márkaszerviz vagy erre feljogosított Vaillant partnerszervek, illetve szakiparosok végezhetik el. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem feljogosított szerviz végzett munkát, vagy a termékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be, illetve ha a karbantartást nem rendszeresen, vagy nem szakszerűen végezték el! A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembehelyezést és a beüzemeltetést a garanciajegyen hitelt érdemlően, cégszerűen doku-

mentálni kell. A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget!

8.2 Vevőszolgálat

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviseletéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerviz vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerserviz végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

9 Műszaki adatok

9.1 Szabályozó

Megnevezés	Érték
Üzemi feszültség U_{max}	4 x 1,5 V (AA)
Elemek (alkáli) élettartama	≈ 1,5 y
Védettség	IP 20
Érintésvédelmi osztály	III
Maximális megengedett környezeti hőmérséklet	50 °C
Átviteli frekvencia	868 MHz
Adóteljesítmény	< 10 mW

Megnevezés	Érték
Hatótávolság szabadban	> 100 m
Hatótávolság épületen belül	≈ 25 m
Magasság	115 mm
Szélesség	147 mm
Mélység	50 mm

9.2 Érzékelők ellenállása

Hőmérséklet (°C)	Ellenállás (Ohm)
-25	2167
-20	2067
-15	1976
-10	1862
-5	1745
0	1619
5	1494
10	1387
15	1246
20	1128
25	1020
30	920
35	831

9 Műszaki adatok

Hőmérséklet (°C)	Ellenállás (Ohm)
40	740

9.3 Rádiós vevőegység

Megnevezés	Érték
Üzemi feszültség U_{max}	24 V
Áramfelvétel	< 60 mA
Védettség	IP 20
Érintésvédelmi osztály	III
Maximális megengedett környezeti hőmérséklet	50 °C
Átviteli frekvencia	868 MHz
Adóteljesítmény	< 10 mW
Hatótávolság szabadban	> 100 m
Hatótávolság épületen belül	≈ 25 m
Magasság	115 mm
Szélesség	147 mm
Mélység	50 mm

0020137736_00

Vaillant Saunier Duval Kft.

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1.

Tel +36 1 464 78 00 ■ Telefax +36 1 464 78 01

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu

